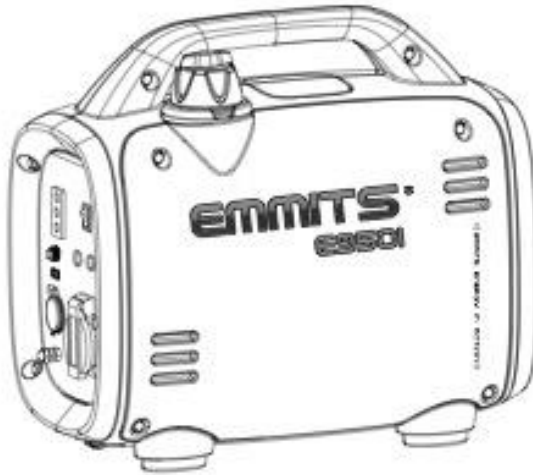


# GENERADOR DE GASOLINA INVERTER E950I MANUAL DE USUARIO



**IMPORTANTE** — Por favor asegúrese de que las personas que usen este equipo lean y entiendan las instrucciones de este manual antes de su uso

2018-5-14 (REV:01)

# INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra de este Generador Inversor. Antes de usar este producto, lea este manual por completo y siga las instrucciones atentamente. De esta manera asegura su protección y de los de alrededor, y puede disfrutar de su compra durante un largo tiempo.

## CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	2
CONTROL DE FUNCIONAMIENTO.....	4
COMPROBACIONES PREVIAS.....	7
FUNCIONAMIENTO.....	8
MANTENIMIENTO PERIODICO.....	12
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
ALMACENAMIENTO.....	16
ESPECIFICACIONES.....	17
ESQUEMA ELECTRICO.....	18

## ! AVISO

---

LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL POR COMPLETO ANTES DE USAR EL APARATO.

---

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### LOS GASES DE ESCAPE SON TÓXICOS

- Nunca utilice el motor en una zona cerrada, puede causar mareo o incluso la muerte en un corto tiempo. Utilice el motor en una zona bien ventilada.

### EL COMBUSTIBLE ES INFLAMABLE Y TÓXICO

- Siempre apague el motor antes de rellenar.
- Nunca rellene mientras fuma o se encuentre cerca de una llama.
- Tenga cuidado de no derramar combustible en el motor o silenciador cuando rellene.
- Si tragara combustible, inhalara el vapor, o le salpicara en los ojos, consulte a un medico de inmediato. Si derramara combustible en su piel o ropa, lávese de inmediato con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Cuando use o transporte el aparato, asegúrese de que va recto. Si vuelca puede derramarse combustible del carburador o tanque.

### EL MOTOR Y SILENCIADOR PUEDEN ESTAR CALIENTES

- Coloque el aparato en un lugar donde los peatones o niños no puedan tocarlo.
- Evite colocar materiales inflamables cerca del escape durante su uso.
- Mantenga el aparato a 1 m de edificios u otros aparatos, o el motor podrá sobrecalentarse.
- Evite usar el motor con la cubierta puesta.
- Asegúrese de transportar el generador solo por el asa.
- Coloque el aparato plano en el suelo, para facilitar la eliminación del calor.

### PREVENCIÓN DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Nunca use el motor con lluvia o nieve.
- Nunca toque el aparato con las manos mojadas o puede recibir una descarga eléctrica.
- Asegurese de conectar a tierra el generador.

### NOTA:

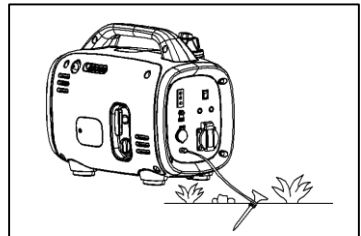
---

Use un cable de tierra con suficiente capacidad de corriente.

Diametro: 0.12mm (0.005 in)/amperio

EX: 10 Amperios-1.2mm (0.055 in)

---



## NOTAS DE CONEXIÓN

- Evite conectar el generador a la toma de corriente de la red eléctrica.
- Evite conectar el generador en paralelo con otro generador.

## SIGNOS DE SEGURIDAD



Precaución – El usuario debe conocer el peligro.



Tensión peligrosa.



Inflamable.

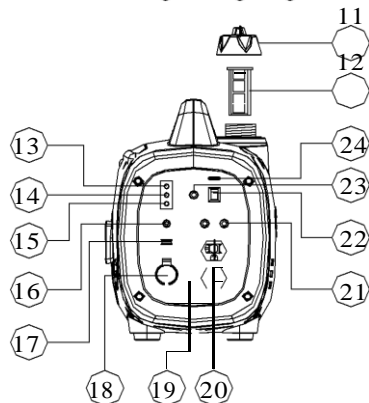
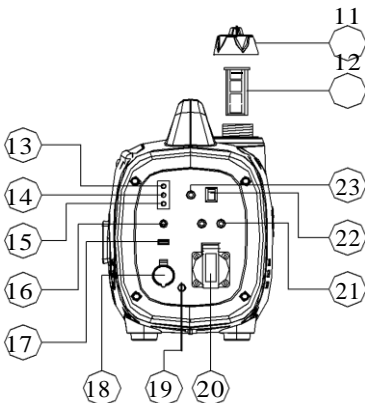
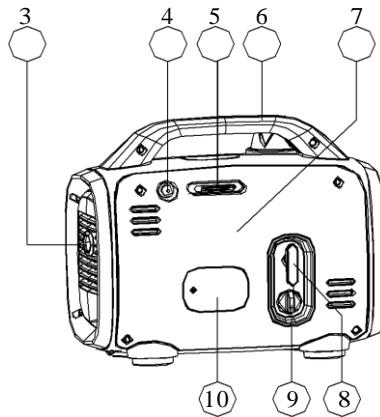
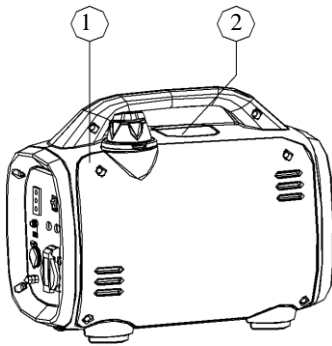


Superficie caliente – No tocar.

# CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

## DESGLOSE DEL GENERADOR

- |                              |                                 |                                    |
|------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| (1) Deposito combustible     | (2) Bujía                       | (3) Tubo de escape                 |
| (4) Purgador de combustible  | (5) Estrangulador               | (6) Asa de transporte              |
| (7) Filtro de aire           | (8) Cuerda de arranque          | (9) Llave paso combustible         |
| (10) Tapon llenado aceite    | (11) Tapon deposito combustible | (12) Filtro de combustible         |
| (13) Luz piloto CA           | (14) Luz indicador sobrecarga   | (15) Luz aviso aceite              |
| (16) Protección CC           | (17) Salida USB (Opcional)      | (18) Salida 12V CC                 |
| (19) Toma de tierra          | (20) Toma de CA                 | (21) Salidas paralelas (Opcional)  |
| (22) Interruptor modo ahorro | (23) Rearme salida              | (24) Interruptor cambio frecuencia |



## SISTEMA DE AVISO DE ACEITE

Cuando el nivel de aceite esté por debajo del mínimo, el motor se parará automáticamente. Hasta que no rellene el aceite, el motor no arrancará.

## INTERRUPTOR MOTOR / LLAVE PASO COMBUSTIBLE

El interruptor motor controla el sistema de encendido. La llave paso combustible se usa para suministrar combustible al carburador desde el depósito.

### ① ON

Esta activo el sistema de encendido, la llave paso combustible esta abierta. El motor puede ponerse en marcha.

### ② OFF

Esta inactivo el sistema de encendido, la llave paso combustible esta cerrada. El motor no puede ponerse en marcha.

## INTERRUPTOR MODO AHORRO

Cuando el interruptor modo ahorro está en ON, la unidad de control de ahorro controla la velocidad del motor de acuerdo a la carga conectada. Esto da resultado a un menor consumo de combustible y menor ruido.

## PROTECCIÓN CC

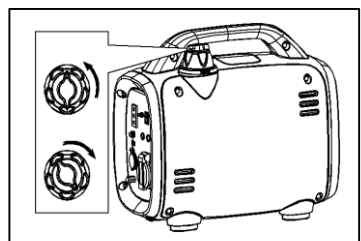
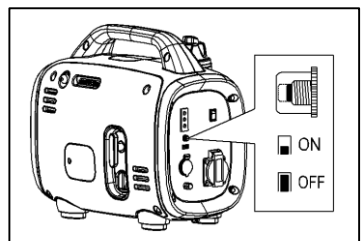
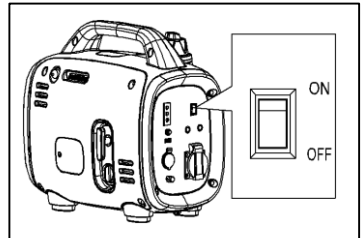
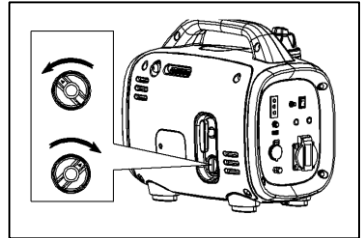
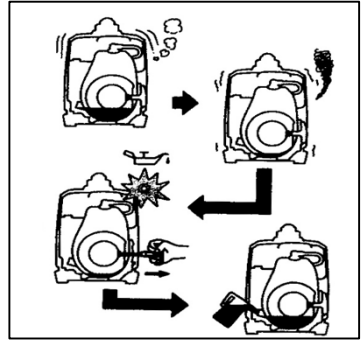
La protección de CC desconecta automáticamente cuando la carga excede el valor de salida del generador.

### AVISO:

- Reduzca la carga hasta que se ajuste a la salida del generador si salta el térmico de CC.

## VALVULA AIRE TAPÓN DEPÓSITO

El tapón del depósito lleva una válvula de aire para evitar el flujo de combustible. La válvula tiene que abrirse en el sentido de las agujas del reloj. Esto hará que fluya el combustible al carburador y funcione el motor. Cuando no se use el motor, cierre la válvula en el sentido contrario a las agujas del reloj para detener el flujo del combustible.



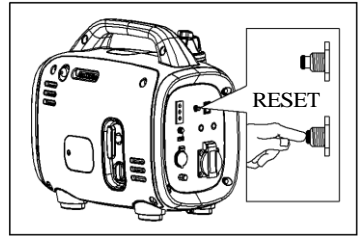
## REARME SALIDA

Pulse el botón “reset” durante 2 segundos, el generador reactivará la salida CA cuando se detenga por una sobrecarga.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Reduzca la carga del generador para asegurarse de que el consumo esté dentro del margen de las características de este.

---



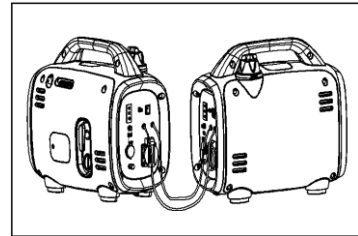
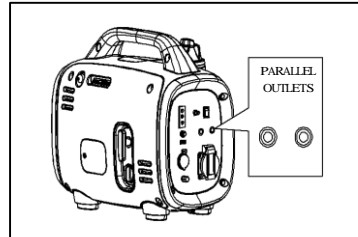
## SALIDAS PARALELAS

Utilice dos generadores en paralelo conectando en el terminal especial paralelo un cable específico para esta función.

- Conecte el cable específico
- Arranque los dos generadores por separado
- Si los dos generadores funcionan correctamente, y enciende la luz verde, la conexión es correcta. Puede enchufar un dispositivo.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

- Encienda o apague los interruptores de ahorro de los dos generadores al mismo tiempo.
  - La salida paralela de ambos generadores es del 90% del total de la salida del generador.
  - Apagar en orden. Desconecte primero el dispositivo eléctrico, y pare ambos generadores, desconecte el cable específico al final.
  - No conecte o desconecte el cable específico cuando los generadores estén en marcha.
  
  - El funcionamiento en paralelo solo es válido para generadores idénticos. El uso en paralelo con la acometida y otro generador está prohibido.
- 



# COMPROBACIONES PREVIAS

**NOTA:** \_\_\_\_\_

- Las comprobaciones previas tienen que hacerse cada vez que se utilice el generador.

## COMPRUEBE EL COMBUSTIBLE

- Compruebe que haya suficiente combustible en el depósito.
- Si el nivel es bajo, rellene con gasolina sin plomo de coche.
- Asegúrese de que esté el filtro de combustible en la boca de llenado.
- Combustible recomendado: Gasolina sin plomo.
- Capacidad deposito combustible: (ver página 17)

**AVISO:** \_\_\_\_\_

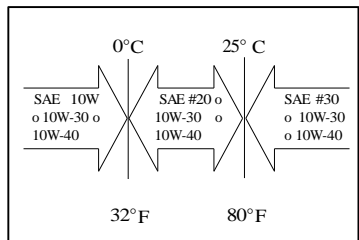
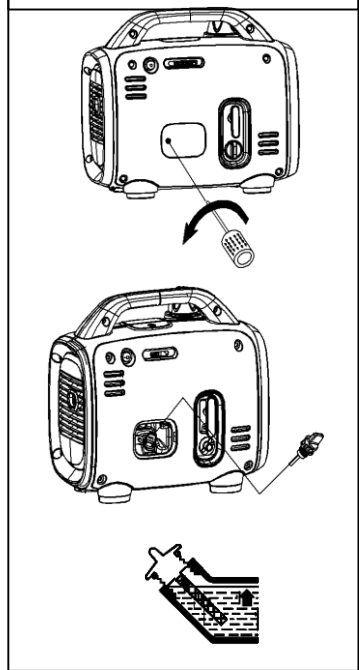
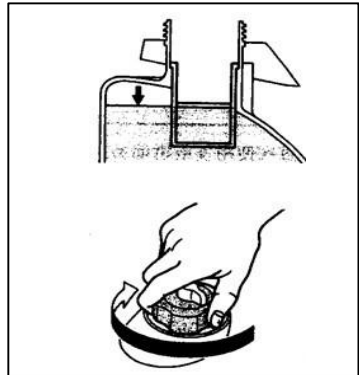
- No rellenar con el motor en marcha o si está caliente.
- Cierre la llave del combustible antes del llenado.
- Tenga cuidado de que no entre suciedad, objetos o agua al combustible.
- No rellene por encima del filtro o podrá derramarse el combustible en cuanto se caliente y expanda.
- Limpiar cualquier derrame antes de arrancar el motor.
- Mantener alejado de cualquier llama.

## COMPRUEBE ACEITE MOTOR

Asegúrese de que el nivel del aceite del motor este por el de la boca de llenado. Añada aceite si fuera necesario.

- Retire el tapón de llenado y compruebe el nivel del aceite.
- Si el nivel del aceite está por debajo del mínimo, rellene hasta la línea superior. No coloque el tapón cuando compruebe el nivel del aceite.
- Cambie el aceite si está contaminado.
- Capacidad del aceite: (ver página 17)
- Aceite motor recomendado:

API Service "SJ"

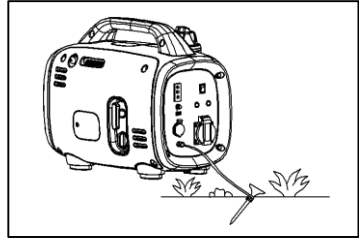




## CONEXIÓN TIERRA

### AVISO:

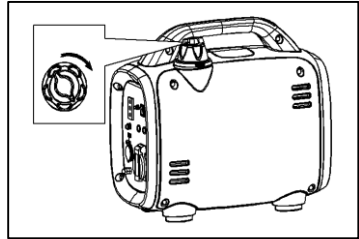
- Se aconseja conectar a tierra el generador antes de su encendido usando un cable y una piqueta clavada al suelo. El cable y la piqueta no están incluidos en el contenido.



## FUNCIONAMIENTO

### NOTA:

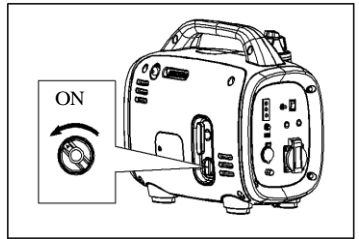
- El generador ha sido enviado sin aceite en el motor. Rellenar de aceite o no se pondrá en marcha.
- No volcar el generador cuando añada aceite. Esto puede dar resultado a un sobrellenado y dañar el motor.



## ENCENDIDO DEL MOTOR

### NOTA:

- Antes del encendido del motor, no conectar ningún dispositivo.

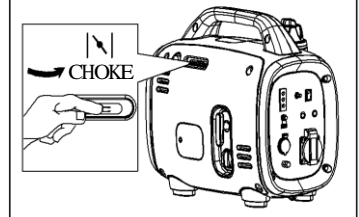
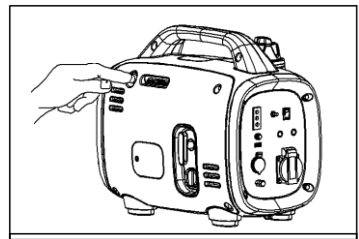


1. Abrir la válvula de aire del depósito en posición OPEN.

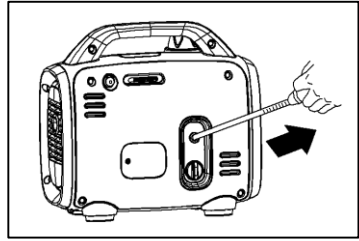
2. Girar la llave de paso de combustible en posición ON.


3. Cuando use el generador por primera vez, pulse el botón de purga 6 veces después del llenado.

4. Gire el estrangulador a la posición  |  CHOKE. No es necesario si el motor está caliente.



5. Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta notar resistencia. Este es el punto de "Compresión". Retire la cuerda a su posición original y tire con fuerza. No tire de la cuerda fuera del todo. Tras el arranque, deje la cuerda volver a su posición original mientras sujeta el asa. Sujete firmemente el asa de transporte para prevenir que el generador vuelque cuando tire del arranque.

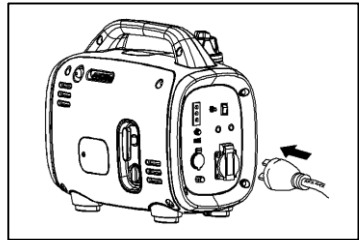
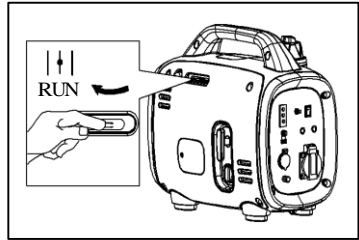


6. Deje el motor calentarse.
7. Gire el estrangulador a la posición  | RUN.
8. Deje el motor calentarse sin carga unos minutos.

## USANDO LA CORRIENTE ELECTRICA

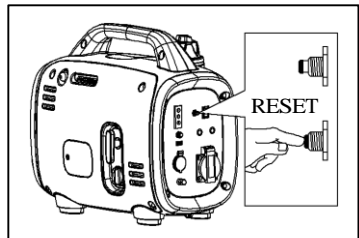
### 1. UTILIZACIÓN CA

- (a) Compruebe el piloto AC para tensión correcta.
- (b) Apague los interruptores de los aparatos antes de enchufarlos al generador.
- (c) Conectar los aparatos eléctricos al enchufe del generador.



### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que los aparatos estén apagados antes de enchufarlos.
- Asegúrese de que la carga total está dentro de las especificaciones.
- Asegúrese de que la carga del enchufe esté dentro de la indicada.
- El interruptor de ahorro tiene que estar en posición OFF cuando se usen dispositivos eléctricos que requieran una corriente alta de arranque como un compresor o bomba.



### 2 . INDICADOR DE SOBRECARGA

Cuando los dispositivos eléctricos produzcan una sobrecarga, se iluminará el piloto, para proteger el generador y los dispositivos, saltarán los interruptores electrónicos, se encenderá la luz verde, aun habrá salida CA y la luz de sobrecarga parpadeará, si continua durante 10-60 segundos, el generador cortará la salida, se apagará la luz verde, y encenderá la luz roja. Si hubiera un problema de circuito, sobre velocidad o calentamiento del inverter, la luz verde y de sobrecarga se encenderán simultáneamente y se parará el motor.

- (a) Desconecte todos los dispositivos.
- (b) Reduzca el consumo total al específico.
- (c) Compruebe de que no esté obstruido la entrada de aire.

- (d) El motor no se ha parado. Solo corta la salida, pulse el botón “reset” durante 2 segundos, y la salida CA se recuperará. Si el motor se para, tundra que volver a arrancar el generador.

**PRECAUCION:**

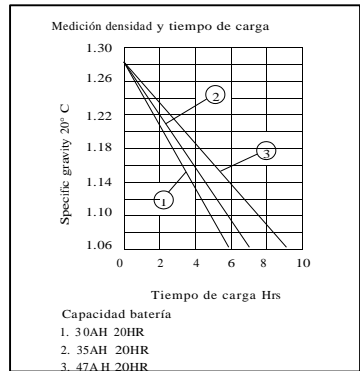
- La salida de CA del generador se reactiva automáticamente cuando el motor se para y se vuelve a arrancar.
- Puede encenderse el piloto de sobrecarga unos segundos cuando haya dispositivos que requieran una alta corriente de arranque, como un compresor o bomba. De todos modos, esto no indica ninguna avería.

**3. UTILIZACIÓN CC (opcional)**

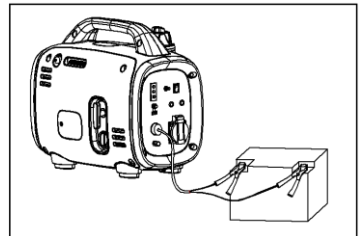
Este uso solo es aplicable a la carga de baterías de 12V.

(a) Instrucciones de carga de batería.

- Desconecte los cables de la batería.
- Afloje los tapones del líquido de la batería.
- Rellene con agua destilada hasta el límite superior, si está bajo el nivel.
- Mida la densidad del líquido de la batería usando un hidrómetro y calcule el tiempo de carga de acuerdo a la tabla mostrada a la derecha.



- La densidad de una batería cargada totalmente deberá estar entre 1.26 y 1.28. Se recomienda confirmarlo transcurrida una hora.
- (b) Conectar entre la salida CC y los terminales de la batería usando los cables de carga. Los cables deberán conectarse asegurándose de la polaridad (+) y (-).
- (c) El interruptor protector CC deberá pulsarse a ON una vez hecha las conexiones, en el caso de que estuviera en posición OFF.

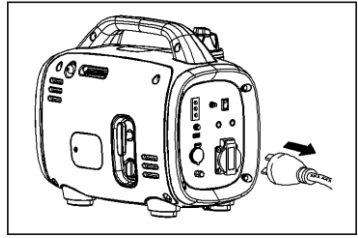


**PRECAUCION:**

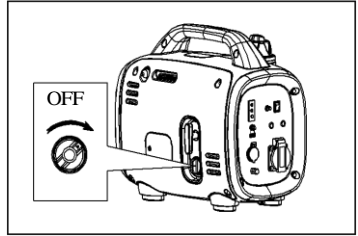
- Asegúrese de que el interruptor de ahorro este en posición OFF mientras cargue la batería.

## APAGANDO EL MOTOR

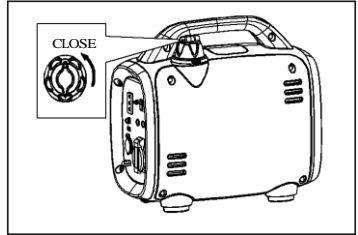
1. Apague el interruptor del dispositivo eléctrico o desconecte cualquier dispositivo eléctrico.



2. Gire la llave de paso de combustible a posición OFF.



3. Gire la válvula de aire del tapón del depósito a la posición CLOSE.



# MANTENIMIENTO PERIÓDICO

TABLA DE MANTENIMIENTO

Pieza	Tareas	Revisar previo arranque (diario)	Inicial 1 mes o 20 Hrs	Cada 3 meses o 50Hrs	Cada 6 meses o 100Hrs	Cada 12 meses o 300Hrs
Bujía	Ver estado, ajustar distancia y limpiar. Sustituir si es necesario			<input type="checkbox"/>		
Aceite	Comprobar nivel aceite	<input type="checkbox"/>				
Motor	Sustituir		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Filtro aceite	Limpiar filtro aceite				<input type="checkbox"/>	
Filtro aire	Limpiar. Sustituir si es necesario			<input type="checkbox"/>		
Filtro Combustible	Limpiar filtro combustible. Sustituir si es necesario				<input type="checkbox"/>	
Estrangulador	Comprobar estrangulador	<input type="checkbox"/>				
Ajuste válvula	Comprobar y ajustar con el motor en frío					<input type="checkbox"/>
Línea de combustible	Comprobar daños o grietas en latiguillos. Sustituir si es necesario	<input type="checkbox"/>				
Sistema de escape	Comprobar fugas. Apretar o sustituir junta si es necesario	<input type="checkbox"/>				
	Comprobar malla silenciador. Limpiar / sustituir si es necesario					<input type="checkbox"/>
Carburador	Comprobar función. estrangulador	<input type="checkbox"/>				
Sistema refrigerante	Comprobar daños ventilador					<input type="checkbox"/>
Sistema de arranque	Comprobar cuerda de arranque	<input type="checkbox"/>				
Ralentí	Comprobar y ajustar ralentí					<input type="checkbox"/>
Fijaciones/ Abrazaderas	Comprobar fijaciones y abrazaderas. Ajustar si es necesario				<input type="checkbox"/>	
Respirador carter	Comprobar grietas o daños latiguillo respiración. Sustituir si es necesario					<input type="checkbox"/>
Generador	Compruebe que se ilumine el piloto	<input type="checkbox"/>				

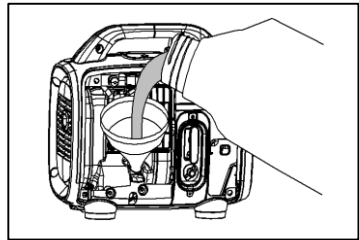
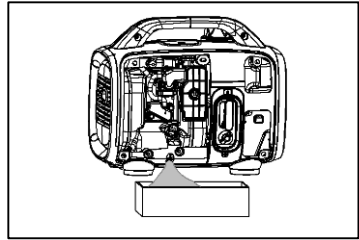
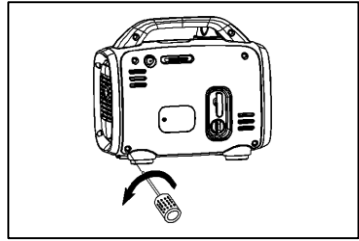
El mantenimiento periódico es muy importante para el mejor rendimiento y funcionamiento seguro.

## SUSTITUCIÓN ACEITE

1. Coloque el aparato en una superficie nivelada y caliente el motor durante unos minutos. Pare el motor y gire la llave de combustible a OFF. Gire la válvula de aire del depósito a la posición de CLOSE.
  2. Afloje el tornillo y retire la cubierta.
  3. Retire el tapón del aceite.
  4. Coloque una bandeja debajo del motor. Vuelque el generador para vaciar el aceite por completo.
  5. Coloque el generador en una superficie nivelada.
  6. Añada aceite hasta el límite superior.
  7. Coloque el tapón del aceite.
  8. Coloque la cubierta y apreté el tornillo.
- Aceite motor recomendado: (ver página 17)  
API Service "SJ"

### PRECAUCION:

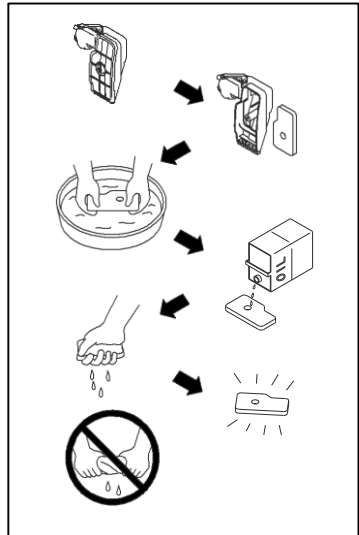
- \_\_\_\_\_
- Asegúrese de que no entren objetos en el carter.
  - No vuelque el generador cuando añada aceite. Esto puede resultar en un sobrellenado y dañar el motor.
- \_\_\_\_\_



## FILTRO AIRE

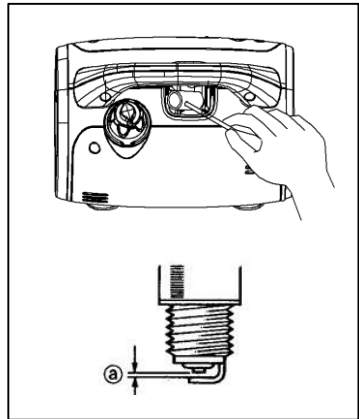
Mantener el filtro de aire en condiciones es muy importante. La suciedad inducida por un mal montaje, mal mantenimiento, o piezas inadecuadas dañará y desgastará los motores. Mantenga siempre las piezas limpias.

1. Retire la cubierta.
2. Retire la cubierta del filtro de aire y pieza.
3. Limpie la pieza con disolvente y séquela.
4. Lubrique la pieza y escurra el exceso de aceite. La pieza deberá estar húmeda pero no empapada.
5. Coloque la pieza en el filtro de aire.
6. Monte la cubierta.



**PRECAUCIÓN:** \_\_\_\_\_

- El motor nunca deberá funcionar sin la pieza; dará lugar al desgaste excesivo del pistón o cilindro.

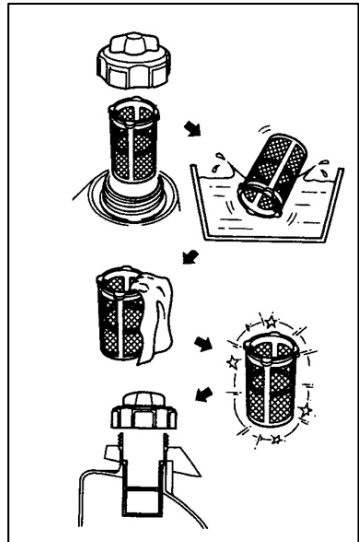


**LIMPIEZA Y AJUSTE DE LA BUJÍA**

1. Retire la cubierta.
2. Compruebe la descoloración y retire la carbonilla.
3. Compruebe el tipo de bujía y espacio.
4. Monte la bujía.
5. Monte la cubierta.

**PRECAUCIÓN:** \_\_\_\_\_

- Color normal del electrodo: Moreno.
- Tipo de bujía: CMR6A (TORCH)
- Espacio electrodo bujía: 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in)



**FILTRO DEL DEPÓSITO**

1. Retire el tapón de combustible y filtro.
2. Limpie el filtro con disolvente. Si está dañado, sustituir.
3. Limpie el filtro y colóquelo.

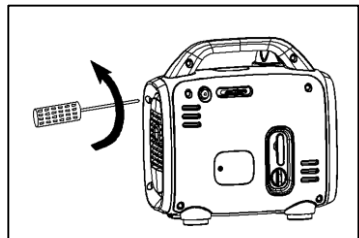
**! AVISO** \_\_\_\_\_

- Asegúrese de que el tapón del depósito está apretado.

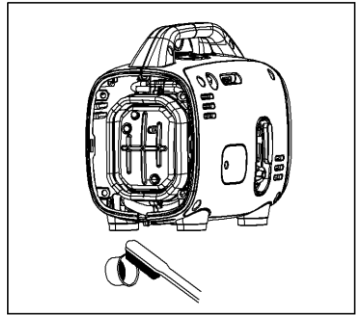
**MALLA SILENCIADOR**

**! AVISO** \_\_\_\_\_

- El motor y silenciador estarán muy calientes después de haber estado funcionando el motor.
- Evite tocar el motor y silenciador mientras sigan calientes con cualquier parte de tu cuerpo o ropa durante una revisión o reparación.



1. Retire la cubierta.
2. Retire la malla del silenciador.
3. Use un destornillador plano para retirar el cubre chispas del silenciador.
4. Retire la carbonilla de la malla del silenciador y cubre chispas usando un cepillo de puas.
5. Coloque la malla del silenciador.
6. Monte la cubierta.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### El motor no arranca

#### 1. Sistema de combustible

No llega combustible a la cámara de combustión.

- No hay combustible en el depósito....Suministrar combustible.
- Hay combustible en el depósito....Gire la válvula de aire a OPEN, llave paso combustible a ON.
- Línea de combustible embozada....Limpiar línea de combustible.
- Carburador embozado....Limpiar carburador.

#### 2. Sistema aceite motor

Insuficiente

- Nivel de aceite bajo....Añadir aceite motor.

#### 3. Sistema eléctrico

Chispa pobre

- Bujía sucia con carbonilla o húmeda....Retire la carbonilla o seque la bujía.
- Sistema de encendido defectuoso....Consultar distribuidor.

#### 4. Compresión insuficiente

- D e s g a s t e e n p i s t ó n y c i l i n d r o....Consultar distribuidor.

### Generador no produce energía

Interruptor seguridad (CA) en "OFF" ...Pare y arranque el motor.

Interruptor seguridad (CC) en "OFF" .. Pulsar para el rearme CC



# ALMACENAMIENTO

El almacenamiento prolongado de su aparato, requerirá algunos mantenimientos preventivos para protegerlos de la deterioración.

## VACIE EL COMBUSTIBLE

1. Retire el tapón del depósito, vacíe el combustible del depósito.
2. Desmonte la cubierta, vacíe el combustible del carburador aflojando el tornillo de vaciado.

## MOTOR

1. Desmonte la bujía, vierta una cucharita de aceite motor SAE 10W30 o 20W40 en el agujero de la bujía y monte la bujía.
2. Use la cuerda de arranque para girar el motor varias veces (con el encendido apagado).
3. Tire de la cuerda de arranque hasta que siente compresión.
4. Deje de tirar.
5. Limpie el exterior del generador y aplique algún antioxidante.
6. Almacene el generador en un lugar seco y bien ventilado, con la funda colocada encima.
7. El generador deberá permanecer en posición vertical.

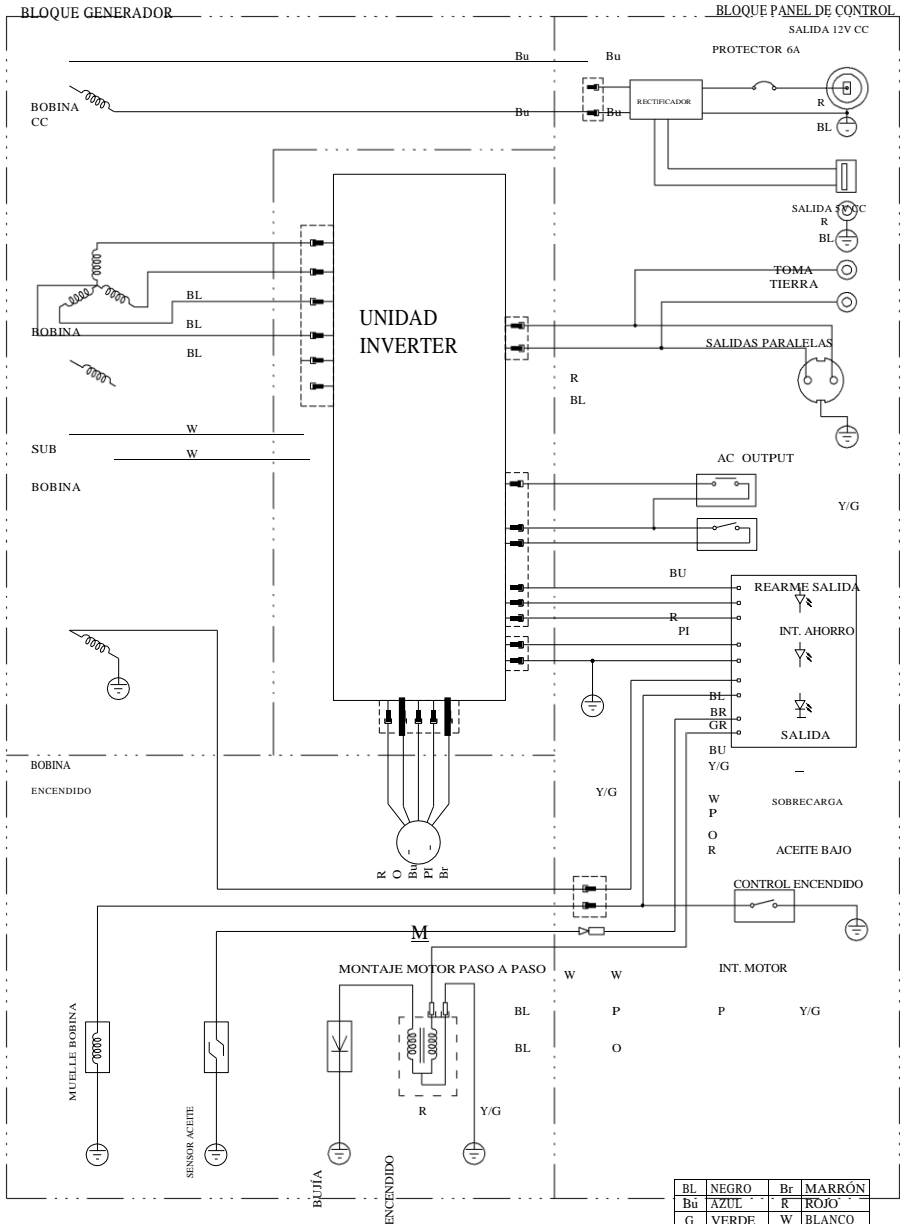
# ESPECIFICACIONES

MODELO			E950I
GENERADOR	Tipo		Generador Inverter
	Tensión CA	50Hz	100, 220, 230V, 240V
		60Hz	100, 110, 120V, 220V
	Potencia máxima		0.80 kW
	Potencia específica		0.70 kW
	Factor Potencia		1.0
	Salida CC		12V / 4.0A (Opcional) 5V/1A2.1A(Opcional)
MOTOR	Modelo		XY139F-6
	Tipo		Refrigerado por aire, 4 tiempos, OHV, Gasolina
	Diametro × Carrera	mm × mm	39 × 33.5
	Cubicaje		40 cc
	Potencia máxima		1.0KW / 5500rpm
	Combustible		Gasolina sin plomo 95
	Capacidad depósito combustible		2.1 litros
	Funcionamiento continuo específico		4.1 hrs
	Aceite lubricante		SAE 10W30
	Capacidad aceite lubricante		0.30 litro
	Sistema de arranque		Cuerda
	Sistema de encendido		C.D.I.
	Bujía: Tipo		CMR6A (TORCH)
DIMENSIONES	Medidas específicas	L × AN × AL	395 × 221 × 345
	Medidas totales	L × AN × AL	425 × 245 × 370
	Peso Neto		9.3 Kg
	Peso Bruto		10.5Kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# ESQUEMA

230V



BL	NEGRO	Br	MARRÓN
Bu	AZUL	R	ROJO
G	VERDE	W	BLANCO
Y	AMARILLO	O	NARANJA
PI	ROSA	Gr	GRIS
P	MORADO		



